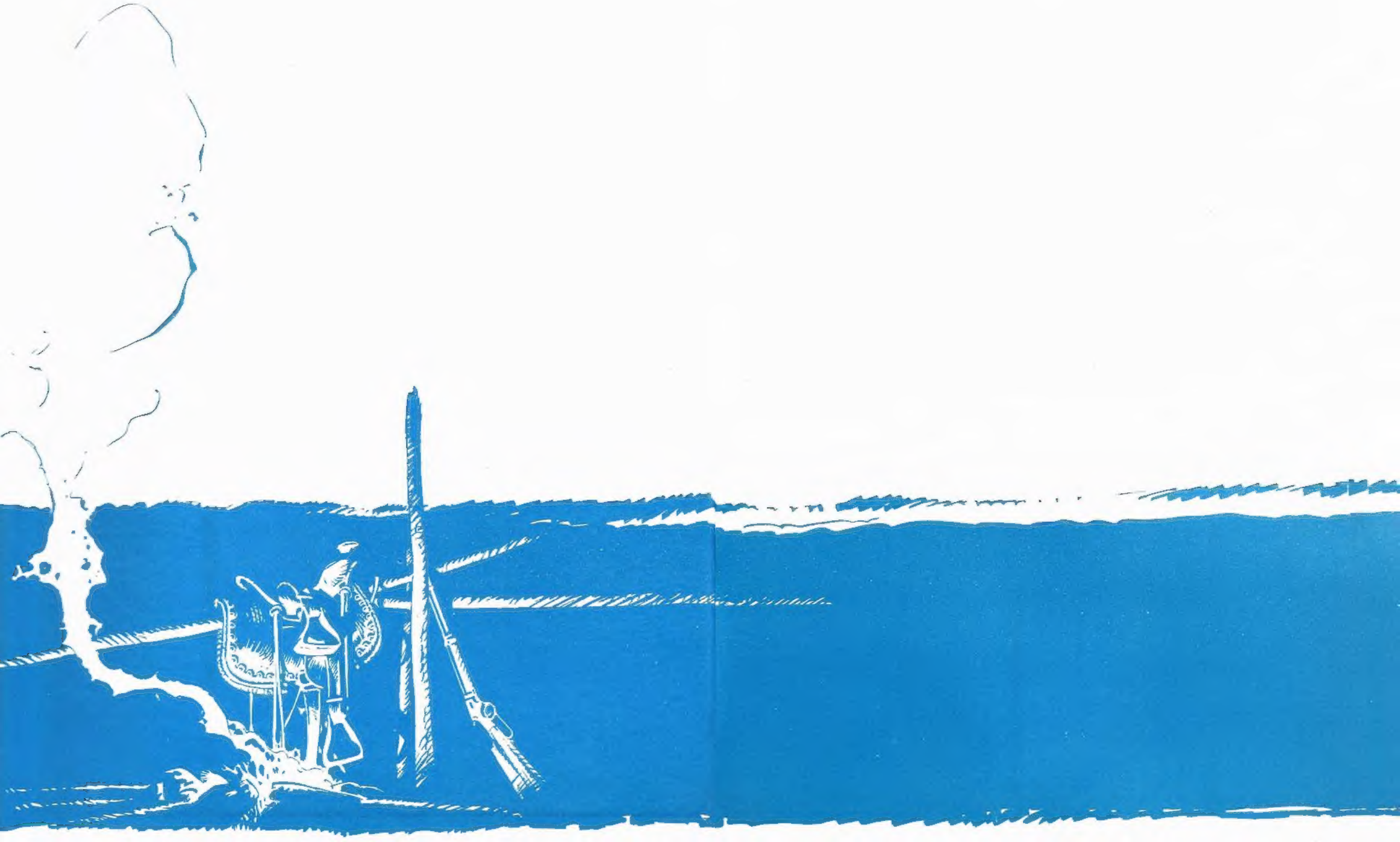
OS GUERREIROS DO DESESPERO

por Hermann e GREG

COMANCHE

LIVRARIA BERTRAND



Hermann e GREG

COMANCHE

OS GUERREIROS DO DESESPERO

LIVRARIA BERTRAND
APARTADO 37 — 2701 AMADORA CODEX

Título original:
LES GUERRIERS DU DESESPOIR

© Publica/Lombard, 1973

Tradução de
MARÍLIA ALVES

Reservados todos os direitos para Portugal
pela Livraria Bertrand, S. A. R. L. — Lisboa

Impresso em offset nas oficinas gráficas da Livraria Bertrand
(Imprensa Portugal-Brasil) Rua João de Deus — Venda Nova
2700 AMADORA

Acabou de imprimir-se em Junho de 1979

...E TRINTA!... MAIS UM GRUPO DE CINCO E O CONTRATO FICA CUMPRIDO, RED...
YA-HOOOO!
ISTO MERECE UMA PAUSA! OS TIPOS DO CAMINHO DE FERRO QUE INSTALEM DEPRESSA O NOVO RESERVATÓRIO DE ÁGUA PARA AS LOCOMOTIVAS...
...POIS TENHO A GARGANTA TÃO SECA QUE ERA CAPAZ DE O DESPEJAR DE UM SÓ FÔLEGO!...
E DÁ-TE POR MUITO FELIZ POR ELES NOS COMPRAREM A CARNE AQUI MESMO, RAPAZ! SENÃO, TÍNHAMOS DE A SALGAR, O QUE NÃO AJUDAVA NADA À TUA SEDE!

LEVARÃO OITO MESES A LIGAR A NOVA VIA FÉRREA AO RAMAL DE ARROW CREEK E, DURANTE TODO ESSE TEMPO, HAVERÁ CENTO E CINQUENTA HOMENS PARA ALIMENTAR! TRIPLO-SEIS NÃO FICARÁ SEM TRABALHO!

...E JÁ NÃO ERA SEM TEMPO! JÁ ESTAVA A CONTAR OS ÚLTIMOS CENTAVOS!

OH, ELES, NA CIDADE, JÁ PERCEBERAM ISSO...

...BATEM-SE PARA NOS DAR CRÉDITO, A TOBY E A MIM. NÃO É VERDADE, BELEZA?

À VELOCIDADE COM QUE TU UTILIZAS O TEU, É PRECISO REZAR PARA QUE OS 150 TIPOS DO CAMINHO DE FERRO GOSTEM MUITO DE BIFES, "DESPENTEADO"! VAIS LEVAR PELO MENOS DOIS ANOS A PAGAR A TUA CONTA NO "SALOON" DA CONDESSA!

ASSIM QUE O COMBOIO CIRCULAR, COM UMA ESTAÇÃO EM GREENSTONE FALLS, NÃO HÁ-DE FALTAR CLIENTELA! VAMOS LEVANTAR A CABEÇA, RAPAZES, E POR ALGUNS ANOS!...

TENS AQUI TRÊS RAPAZES FIXES PARA TE AJUDAREM, COMANCHE...

TEMOS, TEN GALLONS! SEM TI, NÃO HAVERIA RANCHO DO TRIPLO-SEIS!

EH, TOBY, SEPARA-ME AQUELA BABONA ALI... ESTÁ MAGRA DE MAIS! NÃO QUEREMOS ABORRECIMENTOS NA NOSSA PRIMEIRA ENTREG...

KLAK

LADRÕES PELES-VERMELHAS! O CHEFE É QUE É PRECISO...

QUERES FAZER-NOS MASSACRAR?

... CHEYENNES!... ELES NÃO TÊM O DIREITO DE SAIR DA RESERVA DO MONTE DOS ENFORCADOS! SE O FIZERAM, É PORQUE ESTÃO DESESPERADOS. ANTES DE MAIS NADA, É PRECISO SABER POR-QUÊ...

OS JOVENS BRAVOS NÃO TÊM O CORAÇÃO FECHADO PARA AQUELES-QUE-GUARDAM-OS-BOIS. QUE ELES ESCUTEM A PALAVRA DE TASUNKÉ-NAJINN, AQUELE QUE NOS COMANDA, EM NOME DE SEU PAI!

TASUNKÉ-NAJINN É "CAVALO-DE-PÉ", AQUELE QUE TEM O ENFEITE DE PLUMAS. É FILHO DE "TRÊS-CAJADOS", O GRANDE CHEFE DE TODOS OS CHEYENNES... ISTO É SÉRIO, RAPAZES!

COMANCHE ESCUTARÁ A PALAVRA DE TASUNKÉ-NAJINN, EMBORA OS CHEYENNES NÃO POSSAM FAZER PISAR A ERVA DA PLANÍCIE PELOS SEUS CORCÉIS. É O TRATADO...

OS TRATADOS SÃO MENTIRAS QUE NOS EXPULSARAM DA GRANDE ÁGUA PARA AS MONTANHAS ESTÉREIS ONDE AS "SQUAWS" E OS "PAPOOSES" AGONIZAM, SEM COMIDA. TASUNKÉ-NAJINN DIZ QUE OS TRATADOS ESTÃO MORTOS!

AQUELES QUE GUARDAM OS BOIS ESTÃO EM PAZ E QUEREM CONTINUAR ASSIM. POR QUE MOTIVO VEM "CAVALO-DE-PÉ" COM AS ARMAS NA MÃO?

MUITOS DOS TEUS IRMÃOS FALAM DE PAZ, MAS DÃO A MORTE, COMANCHE...

MAS O CHEYENNE SABE LER NOS OLHOS. AS NOSSAS FLECHAS SÃO INÚTEIS. SAIRÃO DO ARCO, MAS O CARCÁS FICARÁ ABERTO.

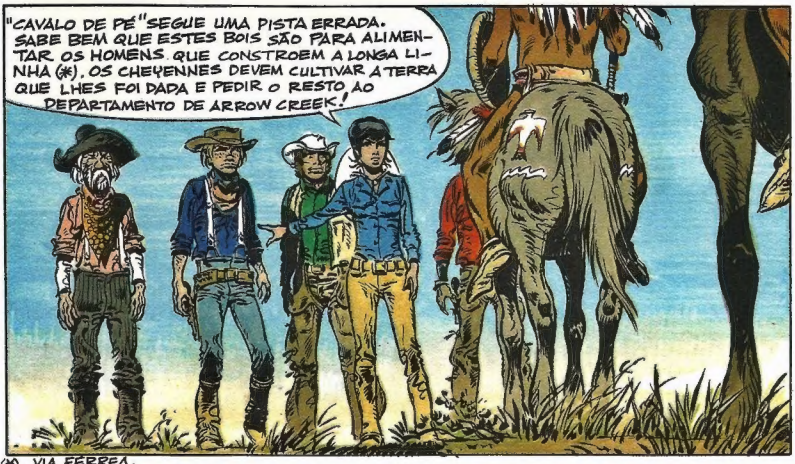
TOBY, VIGIA-ME AQUELE. É UM NERVOSO.

SIM. ELE NÃO ESTÁ DE ACORDO COM O SEU PATRÃO...

COMANCHE FICA MUITO CONTENTE COM O GESTO DE "CAVALO-DE-PÉ"! DE BOA VONTADE FALARÁ A FAVOR DOS CHEYENNES NO DEPARTAMENTO DOS ASSUNTOS ÍNDIOS FAZENDO VER QUE AS MULHERES E AS CRIANÇAS PASSAM MAL.

AS PALAVRAS AINDA SÃO MAIS INÚTEIS DO QUE AS FLECHAS. OS CHEYENNES LEVAM A CARNE!

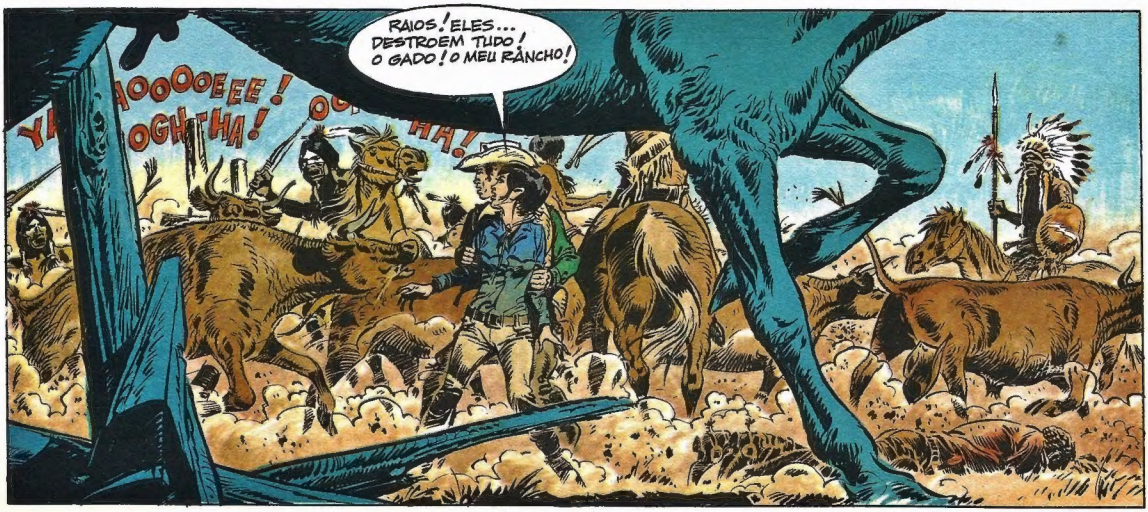
LADRÕES! EU BEM DIZIA!


"CAVALO DE PÉ" SEGUE UMA PISTA ERRADA. SABE BEM QUE ESTES BOIS SÃO PARA ALIMENTAR OS HOMENS QUE CONSTROEM A LONGA LINHA (*). OS CHEYENNES DEVEM CULTIVAR A TERRA QUE LHES FOI DADA E PEDIR O RESTO AO DEPARTAMENTO DE ARROW CREEK!

O-HA-GALLAH!

(*) VIA FÉRREA.

MAS... PAREM!


RAIOS! ELES... DESTROEM TUDO! O GADO! O MEU RÂNCHO!

NÃO É POSSÍVEL! EU CONHEÇO "TRÊS-CAJADOS", O VELHO CHEFE: ELE NÃO PODE TER ORDENADO ISTO! QUERO COMPREENDER...

APANHARAM TOBY! EU DOU CABO DELES! DOU CABO DELES TODOS!

DESPENTEADO! NÃO ARMES EM...

YYyYyyyy-Hiiiiyyyy

AH, NÃO! ISSO NÃO!

ISTO É O FIM...

OLHA! QUE AGRADÁVEL ENCONTRO! ...

OWAHH! QUE O SANGUE DOS JOVENS BRAVOS CESSE DE LHES OBSCURECER O ESPÍRITO!

"CAVALO-DE-PÉ" NÃO VEIO TRAZER A DESGRAÇA. NINGUÉM SE DEITARÁ NA AREIA PARA DORMIR O GRANDE SONO!

AH, POIS, FICAM-TE MUITO BEM OS GRANDES DISCURSOS... ASSASSINO!... E TANTO PIOR PARA AS PALAVRAS ESCOLHIDAS! JÁ ULTRAPASSÁMOS ISSO!

COMPREENDO TAMBÉM A LÍNGUA DOS ROSTOS-PÁLIDOS QUANDO ESTÃO HABITADOS PELOS VENTOS DA CÓLERA. COMANCHE É MUITO JOVEM PARA ENTENDER. DEVIA INTERROGAR O VELHO-SÁBIO--DO-NARIZ-PELUDO...

TEN GALLONS?...

AAAHHH... PARECE-ME QUE PERCEBO A IDEIA DELE, MAS... POIS BEM... DE CERTA MANEIRA...

O CASO É ESTE: ELE NÃO PODE EXPLICAR PORQUE É UM FILHO DE CHEFE E TU UMA "SQUAW"... UMA MULHER, ENFIM... UM GUERREIRO NÃO DISCUTE COM UMA MULHER E, POR OUTRO LADO, OS HOMENS DO RANCHO TAMBÉM NÃO SÃO CHEFES...

MAS ENTÃO, ESTAMOS NUM BECO SEM SAÍDA! ...

ISSO DEPENDE... ESTES LIMITAM-SE A CUMPRIR UMA MISSÃO E SÓ O CONSELHO DOS SÁBIOS, ENCIMADO POR "TRÊS-CAJADOS", PODERÁ TOMAR A RESPONSABILIDADE DE DAR AS RAZÕES...

POIS BEM! DEIXEMO-LOS RASPAREM-SE! NÃO IRÃO LONGE E NÓS VAMOS CHAMAR O EXÉRCITO E...

...E DESENCADEAR UM MASSACRE SEM SABER AO CERTO COMO E PORQUÊ COMEÇOU TUDO ISTO? NÃO!... SEM CONTAR QUE O GADO NÃO FICARIA VIVO, NO FIM, O QUE SERIA UM DESASTRE!...

RED?...

O.K.. CONTA COMIGO.

O "COW-BOY" DOS CABELOS VERMELHOS E EU PARTIREMOS COM "CAVALO-DE-PÉ"! O TEU PAI, "TRÊS-CAJADOS", FALARÁ CONNOSCO?

FALARÁ.

FICAREMOS A SABER QUE SUBTERFÚGIOS USOU O DEPARTAMENTO DOS ASSUNTOS ÍNDIOS. TU, AGUENTA OS TIPOS DO CAMINHO DE FERRO, UMAS QUARENTA E OITO HORAS. E NADA DE BRINCADEIRAS, HEM?

ISSO É LOUCURA, RED... MAS ESTÁ BEM...

COM UM NÓ NA GARGANTA, TEN GALLONS, CLEM E TOBY VÊEM COMANCHE E RED DUST AFASTAREM-SE NO MEIO DOS GUERREIROS... CONFUSAMENTE, SENTEM QUE MAIS UMA PÁGINA SE VIRA NO GRANDE LIVRO DAS LENDAS SELVAGENS... MAS QUEM PODERIA PREVER QUE SE IA, EM BREVE, ABRIR UM DOS CAPÍTULOS MAIS GRAVES DE TODA A HISTÓRIA DO OESTE?...

MEU DEUS! JÁ HÁ DUAS HORAS QUE ESTAMOS AQUI A BRINCAR ÀS MÚMIAS E NÃO HÁ UM ÚNICO QUE MEXA AO MENOS UMA PESTANA! ETIQUETA CHEYENNE OU NÃO, SE NÃO SE DECIDEM A CHEGAR AOS FACTOS, AINDA MORDO ALGUM!

TRÊS-CAJADOS ESTÁ NO INVERNO DA SUA CAÇADA. EM BREVE FRANQUEARÁ A ÚLTIMA COLINA. O SEU CORAÇÃO JÁ ESTÁ BASTANTE FRIO, MAS AINDA BATE DE AMOR PELO SEU POVO. É POR ISSO QUE ENVIOU CAVALO-DE-PÉ, SEU PRIMEIRO FILHO, CAPTURAR O GADO DOS ROSTOS-PÁLIDOS, NO VALE...

OS CHEYENNES ACREDITARAM NA PALAVRA DOS SOLDADOS AZUIS. ACEITARAM ERGUER OS "TEPEES" NESTA MONTANHA, MAS É UMA TERRA MÁ. AGORA, AS MULHERES E AS CRIANÇAS TÊM FOME E A CÓLERA CHEGOU. COMANCHE SABIA-O?

NÃO, TRÊS-CAJADOS...

EU SABIA QUE O TEU POVO TINHA ACEITADO VIVER NESTA RESERVA MAS ESTAVA CONVENCIDA DE QUE O COMISSÁRIO REGIONAL PARA OS ASSUNTOS ÍNDIOS TE FORNECIA OS CEREAIS E A CARNE SALGADA NECESSÁRIOS...

FOGO-SOLITÁRIO DIZ QUE A "SQUAW" MENTE. OS BRANCOS QUEREM VER MORRER OS CHEYENNES COMO CÃES DO DESERTO. NENHUMA PROMESSA FOI MANTIDA. DIGO: OS CHEYENNES DEVEM TOMAR O QUE LHES É DEVIDO!

MANCHA-DE-LUA PENSA COMO O SEU IRMÃO!

OS MEUS DOIS FILHOS MAIS NOVOS DIZEM MUITAS COISAS IMPETUOSAS, MAS ESQUECEM OS COSTUMES. QUE OIGAM A PALAVRA DOS SEUS MAIORES EM VEZ DE REGOUGAREM COMO CHACAIS CIUMENTOS!

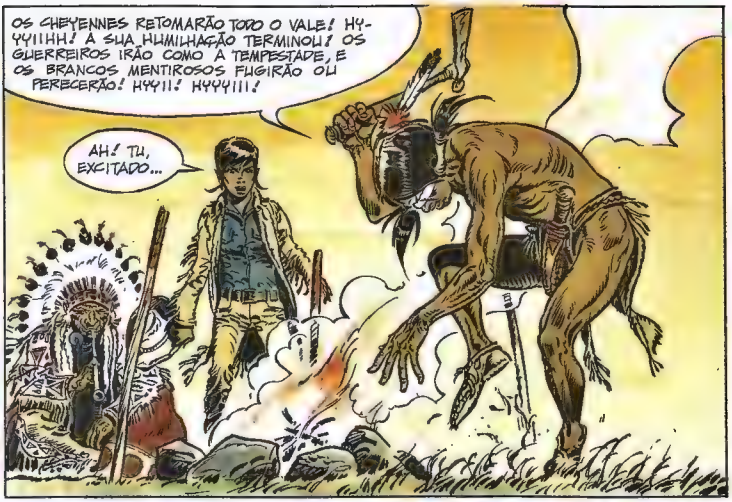
OH, OH... O GAROTO E O NERVOSO DO ARCO SÃO FILHOS DO CHEFE... ISSO É PERIGOSO! ELES NÃO ESTÃO PRECISAMENTE DO NOSSO LADO...

AQUI NÃO HÁ BRANCOS NEM VERMELHOS MAS SIM HOMENS E UMA MULHER VIVENDO SOB O MESMO CÉU. NINGUÉM DEVE IMPEDIR SEJA QUEM FOR DE VIVER. SE A FOME REINA ENTRE OS CHEYENNES, ELES DEVEM TROCAR PALAVRAS COM OS DELEGADOS DO GRANDE CHEFE DE WASHINGTON E NÃO ROUBAR OS MEUS BOIS, POIS, NESSE CASO, SERÁ O MEU CLÃ, EU E OS HOMENS DA LONGA LINHA FÉRREA QUE, POR NOSSA VEZ, TEREMOS FOME!

TRÊS-CAJADOS SABE. MAS TEM DE ESCOLHER. O TEU RANCHO É O MAIS PRÓXIMO E O MAIS RICO, COMANCHE. OS CHEYENNES TÊM DE SE APODERAR TAMBÉM DE TUDO O QUE LÁ ESTÁ.

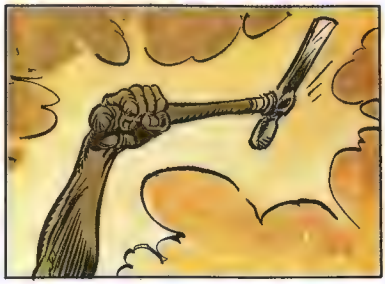
O QUÊ!!

TRÊS-CAJADOS! DIZ-ME QUE ISSO NÃO É VERDADE! TU NÃO QUERES ROUBAR TUDO O QUE HÁ NO "TRIPLO-SEIS"!
AS "SQUAWS" TÊM FOME, COMANCHE...


OS CHEYENNES RETOMARÃO TODO O VALE! HÝ-ÝÝIIHH! A SUA HUMILHAÇÃO TERMINOU! OS GUERREIROS IRÃO COMO A TEMPESTADE, E OS BRANCOS MENTIROSOS FUGIRÃO OU PERECERÃO! HÝÝII! HÝÝÝIII!
AH! TU, EXCITADO...

EIS A MINHA RESPOSTA!

A CADELA BATEU EM LOBO-SOLITÁRIO!



QUE O MEU JOVEM IRMÃO GUARDE ESSA FACA PARA MAIS NOBRES BATALHAS!

E QUE FOGO-SOLITÁRIO E O ROSTO-PÁLIDO DOS CABELOS DE FOGO CHAMEM A SI O ESPÍRITO QUE FAZ VER CLARO! A CÓLERA É COMO A AGUARDENTE QUE TURVA A VISTA E A RAZÃO!

LINDO SERMÃO, MEU REVERENDO!

MAS PREVINE O TEU MATADOR! MAIS UM GESTO DESTE GÉNERO PARA COM COMANCHE E FAÇO-O EM MIGALHAS! NÃO SEI SE ISTO SE DIZ ASSIM EM CHEYENNE, MAS TU COMPREENDESTE! ENTENDIDO?

OBRIGADO, RED... MAS A CULPA FOI MINHA: NUNCA DEVIA TER...

POIS! SE CALHAR AINDA É PRECISO AGRADECER-LHES!

O FOGO DISPERSADO... OS TRÊS CAJADOS PARTIDOS... PRESSÁGIOS MUITO MAUS...

AMANHÃ, MUITOS HOMENS FICAR DEITADOS NA ERVA... TRÊS-CAJADOS SABER QUE ELE EM BREVE VER ÚLTIMA LUZ... ESPÍRITOS EM CÓLERA...

NINGUÉM PÔDE VER SE OS TRÊS CAJADOS FORAM PARTIDOS PELO ROSTO-PÁLIDO OU PELO MEU PRÓPRIO FILHO, FOGO-SOLITÁRIO... SÓ O DESFECHO DESTA GUERRA NOS DIRÁ ONDE ESTAVA A RAZÃO. OS MEUS OLHOS NÃO SE FECHARÃO SEM O TER VISTO!

AS TRÊS ESTACAS REPRESENTAVAM O "SACHEM"?

SIM, E É A SUA MORTE QUE A VOSSA LUTA, QUEBRANDO O SÍMBOLO, REPRESENTA... CALA-TE, RED...

JÁ NÃO TEMOS MAIS NADA A ESPERAR DOS SOLDADOS QUE NOS DEVIAM ALIMENTAR. É PRECISO QUE OS CHEYENNES MOSTREM QUE AINDA PODEM AGIR. AMANHÃ, OS MELIS JOVENS BRAVOS IRÃO AO VALE E TRARÃO COM QUE VIVER QUANDO AS ÁRVORES SE TORNAREM NEGRAS...

HII-YY-I! FOGO-SOLITÁRIO DARÁ O GRANDE SILÊNCIO A TODOS AQUELES QUE QUISEREM RESISTIR ÀS PALAVRAS DE TRÊS-CAJADOS!

O GRANDE SILÊNCIO ENVOLVERÁ TAMBÉM GRANDE NÚMERO DE CHEYENNES! OS HOMENS DA VIA FÉRREA TÊM TANTA NECESSIDADE DESSE ALIMENTO COMO O POVO DE TRÊS-CAJADOS... SERÁ UMA GRANDE GUERRA!

NÓS SABEMOS ISSO. O MEDO NÃO HABITA NOS CORAÇÕES DOS CHEYENNES.

A SABEDORIA TAMBÉM NÃO!

OS SOLDADOS AZUIS VIRÃO. SERÃO CEM VEZES MAIS NUMEROSOS QUE OS CHEYENNES E A REVOLTA SERÁ AFOGADA EM SANGUE. EU POSSO EVITAR ISSO.

ELE MENTE! MENTE COMO TODOS OS ROSTOS-PÁLIDOS E COMO AQUELE A QUE ELES CHAMAM O COMISSÁRIO DOS ASSUNTOS ÍNDIOS!

PARA MENTIR, É PRECISO FALAR. QUE FOGO-SOLITÁRIO ESCUTE ATÉ AO FIM A PALAVRA DE RED DUST!

OBRIGADO, CHEFE. EIS A MINHA IDEIA: EM PRIMEIRO LUGAR, AS VACAS QUE VOCÊS NOS TIRARAM ASSEGURAM AS VOSSAS NECESSIDADES PARA OS PRÓXIMOS DIAS. VOCÊS PODEM, PORTANTO, ESPERAR UM POUCO. DEPOIS, ANTES DE GUERREAR, É PRECISO SABER PORQUE É QUE VOCÊS NÃO FORAM REABASTECIDOS PELO ESTADO, COMO FICOU COMBINADO. NÃO SE PARTE PARA A GUERRA POR CAUSA DUM ATRASO NA ENTREGA OU DUM MAL-ENTENDIDO... COMPREENDO QUE VOCÊS NÃO POSSAM IR SABER...

MAS EU POSSO. DÊEM-ME TRÊS DIAS E EU CONSEGUIREI DOS ASSUNTOS ÍNDIOS, EM ARROW CREEK, TUDO O QUE VOS É DEVIDO!

VAIS CORRER UM RISCO TERRÍVEL, RED... NÓS NÃO SABEMOS NADA SOBRE A SITUAÇÃO EM ARROW CREEK...

NÃO PODE SER PIOR DO QUE A QUE SE PREPARA AQUI!

NADA DE ESPERAS! OS CHEYENNES DEVEM ATACAR AGORA! AS MENTIRAS DE CABEÇA-DE-FOGO SÃO ASTÚCIAS PARA QUE OS SOLDADOS POSSAM SER OS PRIMEIROS A CHEGAR!

SHAKY-YANÉ TASUNKAH OJI NAJI YA-A-AANÉ !

O FEITICEIRO-REMÉDIO É QUE DECIDIRÁ. PROCURA PRESSÁGIOS...

PARECE-ME QUE, SOBRETUDO, ISSO DÁ TEMPO A TRÊS-CAJADOS DE PENSAR...

KA-HANÉ NAJI...

O FOGO FALOU. OS CHEYENNES ESPERARÃO TRÊS MANHÃS, MAS OS CORCÉIS ESTARÃO JÁ COM OS SEUS ARREIOS DE COMBATE. SE RED DUST VOLTAR COM A COMIDA, NÃO HAVERÁ GUERRA. SENÃO, OS CHEYENNES FARÃO A SUA LEI. DURANTE OS TRÊS DIAS, A MULHER BRANCA FICARÁ AQUI E, SE CABEÇA-DE-FOGO MENTIU, SERÁ MORTA COMO SE ESMAGA UMA SERPENTE! É ESTA A PALAVRA DE TRÊS-CAJADOS!

NÃO VOS CHEGA, POIS, ESVAZIAR O NOSSO CURRAL? AINDA PRECISAM DE EXIGIR UM REFÉM? MAS, AFINAL, QUEM É QUE ESTÁ COM A RAZÃO, AQUI?...

DEIXA, RED. **ACEITO!**

COMANCHE! REFLECTE! FICARÁS À SUA MERCÊ...

MAS TU SERÁS BEM SUCEDIDO, NÃO É VERDADE? PORTANTO, NÃO CORRO RISCOS!

BEM SUCEDIDO, BEM SUCEDIDO... É BOM DE DIZER... TU MESMA O DISSESTE: NINGUÉM PODE PREVER O QUE VOU ENCONTRAR AO CERTO...

WAH! A LÍNGUA DOS ROSTOS-PÁLIDOS É MAIS RÁPIDA QUE AS SUAS ACÇÕES! CABEÇA-DE-FOGO SABE QUE NÃO VOLTARÁ E TEME PELA MULHER DE FATO DE HOMEM! WAH!

ESTE, RESERVO-O PARA MIM!...

YA-HOOW! FOGO-SOLITÁRIO DIZ A PALAVRA DA VERDADE! OS CHEYENNES NÃO SE DEIXARÃO ENGANAR!

PORQUE É QUE TRÊS-CAJADOS PERMITE QUE OS SEUS FILHOS NOS INSULTEM, ANTES MESMO DE A PROVA COMEÇAR? DENTRO DE TRÊS DIAS, ACEITAREI A MORTE E A VERGONHA SE RED DUST NÃO TIVER MANTIDO A SUA PALAVRA. MAS, DAQUI ATÉ LÁ, EXIJO RESPEITO E CONFIANÇA. COMO EU DEI AOS CHEYENNES!

TRÊS-CAJADOS ACEITA ESTA PALAVRA JUSTA. AS "SQUAWS" VELARÃO POR COMANCHE E ELA SERÁ TRATADA COMO IRMÃ, DURANTE A TRÉGUA. ORDENO-O.

O CORCEL DE CABEÇA-DE-FOGO LEVA VÍVERES PARA TRÊS DIAS. OS MEUS VOTOS SÃO QUE ESTES NÃO ESTEJAM ESGOTADOS QUANDO O VOLTARMOS A VER.

COMANCHE, EU...

O TEU TEMPO ESTÁ CONTADO, RED, NÃO O DESPERDICES MAIS. NÃO ME ACONTECERÁ NADA. NÃO PENSES SENÃO NO TEU OBJECTIVO.

TRÊS DIAS, FOGO-SOLITÁRIO.

SIM, CABEÇA-DE-FOGO. TRÊS. **SOMENTE TRÊS.**

TRÊS DIAS QUE TE PARECERÃO TRÊS SÉCULOS, RED DUST... O TEU INSTINTO JÁ TE ADVERTIA QUE A VIDA DE COMANCHE DEPENDIA DA TUA RAPIDEZ EM VENCER OS OBSTÁCULOS... O QUE TU IGNORAVAS ERA O TAMANHO DESSES OBSTÁCULOS E COMO O CÉU DO WYOMING ESTAVA, POR CIMA DA TUA PISTA, PERTO DE SE ESBRASEAR...

UM FURACÃO?... OOOOHH, "PETULA"...

WETCHIN! MEU DEUS, SE EU PUDESSE ESCOLHER, NÃO ERAS, DE CERTEZA, TU QUE EU QUERIA ENCONTRAR, HOJE!

SEMPRE MEIGO E DOCE, HEM, DUST? DEVIAS TOMAR O MEU XAROPE PARA O ESTÔMAGO: FOE AS PESSOAS AMÁVEIS...

NÃO HÁ TEMPO PARA BRINCADEIRAS, DOC... NÓS NUNCA FOMOS AMIGOS MAS, DESTA VEZ, TRATA-SE DE DEZENAS DE VIDAS HUMANAS! PRECISO DE TI!

PRECISAS DE DOC WETCHIN, O INFAME, O REPUGNANTE? VEJAM SÓ! COMO AS PESSOAS MUDAM!...

OS SENTIMENTOS PESSOAIS NÃO ESTÃO EM JOGO, DOC. TENHO UMA MENSAGEM PARA OS RAPAZES DO TRIPLO-SEIS E NÃO POSSO FAZER O DESVIO ATÉ AO RANCHO. O MEU TEMPO ESTÁ CONTADO...

EM TRÊS DIAS, TENHO DE IR FALAR COM O COMISSÁRIO DOS ASSUNTOS ÍNDIOS, EM ARROW CREEK, E VOLTAR... É O PRAZO QUE TRÊS-CAJADOS ME DEU...

O "SACHEM" DOS CHEYENNES?

SIM. ELE RETÉM COMANCHE, COMO REFÉM. OS VÍVERES NÃO CHEGAM À RESERVA ÍNDIA E OS CHEYENNES FORAM SERVIR-SE AO TRIPLO-SEIS SE ISSO NÃO FOR SUFICIENTE, DEVASTARÃO TODO O VALE. TENHO DE LHES TRAZER AS PROVISÕES PROMETIDAS, SENÃO...

APAIXONANTE. E OS TEUS COLEGAS DO RANCHO IGNORAM TUDO ISSO?

VIRAM-NOS PARTIR COM OS GUERREIROS, COMANCHE E EU...

É ABSOLUTAMENTE NECESSÁRIO DIZER-LHES QUE NÃO SE MEXAM DURANTE OS TRÊS DIAS COMBINADOS. DOC, SÊ INTELIGENTE: VAI LÁ POR MIM... NO FIM DE CONTAS, TAMBÉM ÉS DA REGIÃO; ISTO TAMBÉM TE DIZ RESPEITO...

O.K., DUST! EU TRATO DISSO. PODES GALOPAR TRANQUILO!

E QUE ACALMEM, TAMBÉM, OS TIPOS DO CAMINHO DE FERRO! SERÃO SERVIDOS IGUALMENTE!...

CHEYENNES FAMINTOS... TRÊS FOGOSOS IMBECIS NO RANCHO DO TRIPLO-SEIS... E UM BOM VELHO DOC WETCHIN A QUEM A PROVIDÊNCIA OFERECE A VINGANÇA, NUMA BANDEJA... BELO DIA, "PETULA". VAMOS ATÉ AO RANCHO DE COMANCHE...

HEI! UMA VISITA!...

TEN GALLONS, DESROLHA A AGUARDENTE. VAMOS PRECISAR DE NOS DESINFECTAR!

VACAS QUE SE VÃO E UM CHACAL QUE CHEGA! QUE JÚPITER ME ENVIE O SEU RAIO SE ALGUMA VEZ VIVI UM DIA TÃO INJUSTO!... VIVA, WETCHIN...

DIVIRTAM-SE, BANDO DE LABREGOS! OS CHEYENNES AINDA SE DIVERTIRÃO MAIS ESTA NOITE, QUANDO COMEGAREM A PELAR A VOSSA PATROA, NO POSTE DE TORTURA...

QUE OUSAS TU DIZER?

SUJO COMILÃO DE PURGAS PARA COIOTES! VOU FAZER-TE ENGOLIR ESSA BABA DE MENTIROSO!...

ESPERA!

QUE NOVO TRUQUE INVENTASTE MAIS, COM ESSA CACHOLA DE MEXERIQUEIRO, DOC? TU NÃO TERIAS FEITO ESTE DESVIO PARA NOS ARRELIARES SE NÃO ESTIVESSES, SEGURO, NÃO É VERDADE? OU ENTÃO É PORQUE NÃO LIGAS À VIDA...

ESTÁ BEM, SELVAGENS! FOI DUST QUE ME MANDOU! E VOCÊS HÃO-DE PEDIR-ME DESCULPA QUANDO SOUBEREM PORQUÊ! ELE FOI BUSCAR A CAVALARIA. A REVOLTA ÍNDIA VAI EXPLODIR!

UM MINUTO! RED NUNCA DEIXARIA COMANCHE EM DIFICULDADES!

É PARA ISSO QUE ELE CONTA CONVOSCO! A RAPARIGA ESTÁ À GUARDA DAS "SQUAWS", NO "WIGWAM" DOS REFÉNS. VÃO LÁ VER E LOGO VERIFICAM SE EU MENTI!

DUST CONTA VOLTAR DENTRO DE TRÊS DIAS COM OS SOLDADOS, PARA LIMPAR A ALDEIA DOS PELES-VERMELHAS. MAS, QUANTO A COMANCHE, ELES NÃO ESPERARÃO TANTO. VOCÊS É QUE TÊM DE A TIRAR DAQUELE SARILHO... SE SE SENTEM CAPAZES DISSO!

VAMOS LÁ!

ISTO NÃO ME CHEIRA! DUST FEZ-ME PROMETER QUE FICAVA QUIETO...

POIS, MAS AINDA NÃO TINHA FALADO COM TRÊS-CAJADOS... AH, MEU DEUS, QUE PENSAR DISTO TUDO?

TOBY! TU CONHECES OS ÍNDIOS! QUANDO SE LHES METE A IDEIA DA GUERRA NA CABEÇA, NADA OS DETÉM. VIMO-LOS ROUBAR AS VACAS; ISSO, PARA MIM, BASTA. VÃO, REALMENTE LIQUIDAR COMANCHE!

NÃO DEVEMOS MEXER-NOS, CLEM...

UM "POW POW" NÃO MUDA COM ESSA FACILIDADE... RED QUER, PRINCIPALMENTE, QUE ACALMEMOS OS TIPOS DO CAMINHO DE FERRO QUE ESPERAM A SUA CARNE.....

CONFESSA, DE UMA VEZ POR TODAS, QUE TENS MEDO!

QUERES APANHAR UM MURRO NO FOCINHO, RANHOSO?

VOU EU SOZINHO BUSCAR COMANCHE! NÃO PRECISO DUM NEGRO COBARDE PARA ISSO!

TOBY! CLEM! RAPAZES!...

MAS O NEGRO HÁ-DE ENSINAR-TE A OBEDECER!

PAREM! VOCÊS ESTÃO LOUCOS! DOIS CAMARADAS COMO VOCÊS SÃO!...

BEM. QUANTO A MIM, JÁ DEI O MEU RECADO. ADEUS...

VAMOS CORTAR A DIREITO ATÉ ARROW CREEK, "PALOMINO"!.. ANDA, MEU VELHO! OLHA QUE PODIA SER PIOR: SE NÃO TIVÉSSEMOS ENCONTRADO WETCHIN, TÍNHAMOS DE PALMILHAR MAIS VINTE MILHAS!...

COM MIL MILHÕES DE RAIOS, QUE GRANDES CRETINOS! POR TODOS OS DIABOS, EU...

ENTÃO? JÁ REFRESCARAM?

BOM! VISTO QUE JÁ POSSO DIZER UMA PALAVRA, DIGO-VOS, RAPAZES: EU ESTIVE SURDO DURANTE CINCO MINUTOS E NÃO OUVI NADA DAS PARVOÍCES DE MAL-CRIADOS QUE O CÉU DO NOSSO OESTE TEVE DE ENGOLIR. E TU, CLEM, HÁ PALAVRAS PRÓPRIAS DE UM ESTÚPIDO JOHNNY REB(*) QUE É MELHOR UMA PESSOA ENGOLIR OS DENTES DO QUE DIZÊ-LAS! ISTO É O QUE EU PENSO, MEU RAPAZ!

(*) JOHNNY REB: ALCUNHA DOS SOLDADOS SULISTAS QUE DEFENDIAM A ESCRAVATURA (REB= REBELDE)

ESTÁ BEM, BATE-ME AQUI. A ESSE SOCO NÃO RESPONDEREI, POIS MERECI-O TRÊS VEZES.

O.K., CARA DE ALBINO! TU NÃO PENSASTE O QUE DISSESTE! O PÂNICO POR ALGUÉM QUE SE AMA, É COMO A AGUARDENTE: FAZ PERDER A RAZÃO...

POIS. MAS, DE QUALQUER MODO, FUI BERA.

A SITUAÇÃO É QUE É BERA. E EU MUDEI DE OPINIÃO, DESPENTEADO: NA VERDADE NÃO PODEMOS DEIXAR COMANCHE CORRER O RISCO. VAMOS FAZÊ-LA SAIR DO SEU "TEPEE" DOS CONDENADOS!

NÃO FAÇAM ISSO, RAPAZES! É PRECISO ESPERAR POR RED, COMO NOS DISSERAM! ASSIM SÃO MUITO CAPAZES DE IR ACENDER ALGUM RASTILHO!

NÃO TE RALES, VELHOTE!

DAQUI ATÉ CHEGARMOS JUNTO DOS CHEYENNES, TERÁ CAÍDO A NOITE...

RASTEJAR NO ESCURO É COMIGO!

HAVEMOS DE TRAZER COMANCHE SÃ E SALVA, ANTES DA AURORA! PREPARA O TOUCINHO FUMADO!

PORCARIA DE MALDITO DIA, CAPAZ DE FAZER O SOL PÔR-SE ÀS AVESSAS! SE, AO MENOS, EU SOUBESSE SE ELES TÊM RAZÃO OU NÃO!...

E PRONTO, "PETULA"! JÁ HÁ DOIS QUE NÃO PERTURBARÃO MAIS A PAISAGEM, PARA OS LADOS DO TRIPLO-SEIS... AH! AH! AH!

O CREPÚSCULO TAMBÉM CHEGARA PARA OUTRO CAVALEIRO...

CLARO, É UM PRINCÍPIO DE INCHAÇO... VOU TER DE TE PEDIR QUE SEJAS HERÓICO, MEU "PALOMINO"!.. JÁ SÓ FALTAM POUCAS MILHAS...

ESTÁS A VER AQUELAS DANÇAS? DOC WETCHIN TINHA RAZÃO: É, COM CERTEZA, A PREPARAÇÃO DELES PARA A GUERRA!...

ATÉ AQUI, CONTORNÁMOS BEM AS SENTINELAS DELES... TRATA DE VER ONDE ESTÃO AS QUE PUSERAM JUNTO DAS TENDAS...

TU... NÃO TER MEDO. CABELOS-DE-FOGO TER CONFIANÇA EM TRÊS-CAJADOS!

EU SEI, IRMÃ-DO-VENTO. E, QUANDO TUDO ISTO TIVER PASSADO, GUARDAREI NO MEU CORAÇÃO UMA BELA LEMBRANÇA DESTES DIAS PASSADOS COM OS CHEYENNES...

OUVIRAM?

TALVEZ COIOTE FERIDO... GRITO ESQUISITO, MAU PRESSÁGIO...

TOBY! CLEM!!!

VAI TUDO BEM, PATROA! O CAMINHO ESTÁ LIVRE ATRÁS DE NÓS! É PRECISO AMORDAÇAR ESTAS DUAS!

OH!...

MAS QUE FOI QUE VOS DEU? VOCÊS ESTRAGARAM TUDO! NÃO PERCEBERAM NADA! EU NÃO SOU UMA PRISIONEIRA, SOU UM REFÉM VOLUNTÁRIO! QUE FIZERAM VOCÊS, MEU DEUS, QUE FIZERAM VOCÊS?

VOLUNTÁRIO!... MEU DEUS!!!

DOC WETCHIN! TU TINHAS RAZÃO! METEU-NOS NISTO DELIBERADAMENTE!

YYYYIIIIYAA!

JÁ NÃO PODEMOS VOLTAR ATRÁS!

...É PRECISO ABRIR PASSAGEM!

HEI! ELES SÃO MUITOS ...

OH! CLEM! TOBY! PORQUÊ? MAS PORQUÊ?...

ESTES, HOMENS DO TEU RANCHO. ELES, ESTAR LÁ QUANDO CAVALO-DE-PÉ IR PELA PRIMEIRA VEZ. ELES OBEDECER A TI, PORTANTO CHEYENNES TRAÍDOS, DESDE PRINCÍPIO. TALVEZ AGORA, SOLDADOS AZUIS VIR, MAS, PARA TI, TARDE DE MAIS!

ARROW CREEK! MERECESTE BEM A ESTREBARIA, "PALOMINO"! HEI-DE ENCONTRAR, AQUI, UM SUBSTITUTO PARA O TRAJECTO DE VOLTA. VAMOS, A ESPERANÇA RENASCE...

HOWARD F. CALHOUN
COMMISSIONER OF INDIAN AFFAIRS

HEM! NÃO ESPERAVA ENCONTRAR UM PALÁCIO ILUMINADO MAS, DE QUALQUER MODO...

ESTÁ ALGUÉM?...

CALHOUN DEVE TER-SE MUDADO... ESTE PARDIEIRO PARECE DESABITADO HÁ MUITO...

AHUUMMM... BHHH...

HEI! NÃO VAIS ATIRAR, MALVADAMENTE, SOBRE UM POBRE HOMEM INOFENSIVO, HEM, COMPANHEIRO? NÃO ESTOU A FAZER MAL NENHUM. O PRESIDENTE E EU DEIXÁMO-NOS SÓ ADORMECER UM MOMENTO...

ESTOU A RECONHECER-TE, VELHOTE. CHAMAS-TE PHARAON COLORADO E, ENTRE DUAS CORRIDAS AO OURO, ÉS CÉLEBRE EM TODOS OS "SALOONS" A ESTE DE SÃO FRANCISCO...

POIS. É A ISSO QUE SE CHAMA TER UMA REPUTAÇÃO, FILHO...

HÁ POUCAS PROBABILIDADES DE QUE SEJAS TU O NOVO COMISSÁRIO PARA OS ASSUNTOS ÍNDIOS... ONDE PODEREI ENCONTRAR O ANTIGO OCUPANTE DESTA BARRACA? É URGENTE: HÁ CHINFRIM ENTRE OS CHEYENNES, LÁ PARA OS LADOS DONDE EU VENHO...

COMO, TU NÃO SABES? ELE IÇOU AS VELAS, FILHO. O HONORÁVEL HOWARD FREDERICK CALHOUN SAFOU-SE COM A CAIXA E TODO O MATERIAL QUE LHE TINHAM CONFIADO. PARECE QUE SE FOI JUNTAR AO BANDO DOS IRMÃOS DOBBS, NA MONTANHA... POIS...

NÃO PODE SER!... E OS ÍNDIOS? E OS MANTIMENTOS DELES? MAS, MEU DEUS, ISSO É UM GOLPE CAPAZ DE PÔR TODA A REGIÃO A FERRO E FOGO!...

HÉ! MAS EU NÃO SOU CALHOUN, FILHO!...

É PRECISO ESPERAR POR UMA INSPECÇÃO MILITAR PARA ARRANJAR ISSO... TALVEZ DENTRO DE UM MÊS... MAS, AQUI, ESTAMOS TRANQUILOS: NÃO HÁ PELES-VERMELHAS PERTO DE ARROW CREEK... MAS ONDE VAIS TU, ASSIM, FILHO?...

VÊ SE ME ENCONTRAS UM CAVALO FRESCO! TENHO QUARENTA E OITO HORAS PARA TRAZER CALHOUN OU O EXÉRCITO AO ACAMPAMENTO DE TRÊS-CAJADOS, SENÃO PODES TER A CERTEZA QUE VAI SER PRECISO ALIMENTAR OS CEMITÉRIOS!

O PRAZO TALVEZ FOSSE AINDA MENOR, MAS RED DUST NÃO O SABIA... DOIS HOMENS TINHAM, NESSA NOITE, ENTRE AS SUAS MÃOS, O DESTINO DE TODO O WYOMING: O CAVALEIRO EXTENUADO, DE CABELOS VERMELHOS, QUE IA TENTAR TUDO, E O VELHO CHEFE TRÊS-CAJADOS, A QUEM CADA HORA QUE PASSAVA MAIS ENCHIA DE DÚVIDAS... O RASTILHO ESTAVA ACESO; RESTAVAM DOIS DIAS PARA O APAGAR...

WEST PACIFIC RAILROAD, SECÇÃO DE OBRAS Nº 2...

O QUÊ?! SÓ FEIJÃO SECO?

... E SORTE!! UM TERÇO DA RAÇÃO DE ONTEM QUE JÁ ERA REDUZIDA! ESTÃO A MATAR-NOS À FOME, RAPAZES!

É SÓ UMA PEQUENA RESTRIÇÃO PROVISÓRIA, MEUS AMIGOS... ESTAMOS À ESPERA DE CARNE, DUM MOMENTO PARA O OUTRO, QUE OS NOSSOS AMIGOS RANCHEIROS JÁ NOS DEVIAM TER ENTREGUE... PEÇO-VOS UM GESTO DE BOA VONTADE...

MUITO BEM, ENGOMADINHO! AQUI ESTÁ!

ISTO É UM MO-TIM!... PRE... PREVINO--VOS DE QUE A DIRECÇÃO SERÁ INFORMADA!

ISSO MESMO! E, COMO CASTIGO, TIRAM-NOS A SOBRE-MESA! FAZ-NOS UMA DIFERENÇA!...

OS HOMENS TÊM RAZÃO, CONTRAMESTRE! NÓS NÃO ESTAMOS A FAZER NENHUM TRABALHO DE MENINAS! TEMOS DE COMER!

É BIG KEENAN! SE ELE TOMA ISTO A PEITO, A DI-RECÇÃO VAI TREMER!...

EU CONHEÇO-TE BEM, KEENAN! ÉS UM AGITADOR! MAS, A MIM, NÃO ME INTIMIDAS E O CONTEÚDO DESTAS MARMITAS SERÁ DISTRI-BUÍDO ASSIM ATÉ...

OS RAPAZES QUEIXAM-SE DE QUE O GUISADO TEM POUCO TOUCINHO, CONTRA-MESTRE...

E A SUA OBRIGAÇÃO É REMEDIAR ISSO!

OUTRA VEZ ZARAGATA NA CANTINA! EU BEM LHE TINHA DITO, WIL-SON, O SEU ECÓNO-MO TINHA DE NOS TRAZER ABORRE-CIMENTOS!

FIZEMOS MAL EM ASSINAR UM CONTRATO COM AQUELE RANCHO DO TRIPLO-SEIS! EU ESPERAVA TRINTA E CINCO BOIS, ONTEM DE MANHÃ!

FALAI DO MALI... NÃO É, PRECI-SAMENTE, UM DOS HOMENS DESSE RANCHO QUE ALI VEM?

É O VELHO TEN GALLONS, O BRAÇO DIREITO DE COMANCHE, A PROPRIE-TÁRIA DO TRIPLO--SEIS...

ENTÃO, RANCHEIRO?... ESSA CARNE? PREVINO-O DE QUE LHES PODEMOS CRIAR COMPLICAÇÕES!
NÃO ME FAÇAM RIR QUE NÃO ME APETECE NADA!... E ESPEREM QUE EU VOS CONTE O QUE SE PASSA!
HÁ SARILHO. ESTÁ-SE MESMO A VER.
SE AQUELE PEQUENO BARBICHAS NOS RECUSA OS BIFES...
... É A ELE QUE EU DESOSSO EM VEZ DAS VACAS!
VAI LÁ, KEENAN! DIZ-LHES O QUE É PRECISO!
ESTAMOS CONTIGO, RAPAZ!
POIS! QUEREMOS CARNE!
...CHEYENNES? MAS ISSO É ABSURDO! HÁ MUITO TEMPO QUE FORAM PACIFICADOS PELO EXÉRCITO!
"PACIFICADOS"! É COM PALAVRAS DESSAS QUE SE REACENDEM AS QUESTÕES, GENTLEMEN! OS ÍNDIOS ASSINARAM UM TRATADO, MAS NÃO UMA ABDICAÇÃO! PARA JÁ, É PRECISO RESOLVER: SE ELES OBTIVEREM O QUE LHES É DEVIDO, VOCÊS TERÃO A VOSSA CARNE!
FORAM ESSES PORCOS DESSES PELES-VERMELHAS QUE ROUBARAM OS NOSSOS MANTIMENTOS? É ISSO QUE OUSAS VIR DIZER-NOS, VELHO RESSEQUIDO?
KEENAN!
"KEENAN"? O QUÊ? FELIZMENTE QUE O KEENAN ESTÁ AQUI! PORQUE NÓS JÁ COMPREENDEMOS, WILSON: NÃO É UM ENFARINHADO COMO TU QUE DEFENDERÁ OS NOSSOS INTERESSES! NESTA TERRA, É PRECISO ENERGIA PARA ISSO. E ENERGIA É COMIGO! PERCEBESTE?

CALMA, RAPAZES! TUDO SE HÁ-DE ARRANJAR! DENTRO DE DOIS DIAS, O MEU CAMARADA RED DUST ESTARÁ DE VOLTA COM UM RESPONSÁVEL DOS ASSUNTOS ÍNDIOS E, ENTRETANTO, A MINHA PATROA, COMANCHE, ESTÁ EM NEGOCIAÇÕES COM O "SACHEM" TRÊS-CAJADOS!

PARTAMOS A CARA A ESSES LADRÕES PELES-VERMELHAS!

ESCUTEM ESTE HOMEM! ELE CONHECE OS ÍNDIOS MELHOR DO QUE VOCÊS!

DISCUTIR COM UM "SACHEM"! O QUE UMA PESSOA OUVE!

RECUPERAREMOS, NÓS PRÓPRIOS, AS VACAS!

OS ÚNICOS ÍNDIOS BONS SÃO OS ÍNDIOS MORTOS! FOI CUSTER QUEM O DISSE!*

(*) O GENERAL RESPONSÁVEL PELO MASSACRE DOS SEUS HOMENS EM LITTLE BIG HORN.

EU VOU LÁ! VAMOS A VER QUE EMPLUMADO TERÁ A CABEÇA SUFICIENTEMENTE DURA PARA RESISTIR AO MAÇO DE BIG KEENAN! EU NÃO OBRIGO NINGUÉM. OS CAGAROLAS PODEM CONTINUAR A CHUCHAR OS FEIJÕES DA COMPANHIA!

HEI-DE IMPEDIR-TE DISSO, GRANDE BRUTO! SÃO HOMENS COMO TU QUE SEMEIAM MORTOS, NO SEU CAMINHO! DÁ UM PASSO E EU...

DEITADOS, OS CACHORRINHOS!

PARA A RESERVA DOS SELVAGENS! AMANHÃ, AS "SQUAWS" SERVIR-NOS-ÃO O ASSADO!

LEVEM CORDAS PARA ENFORCAR ALGUNS! E COM QUE ACENDER TOCHAS!

MUITO BEM! PARA A FRENTE!

DECORAREMOS AS BARRACAS COM OS ESCALPES DOS CHEYENNES! AH! AH! AH!

NÃO ERAS OBRIGADO A VIR COMIGO, COLORADO...

VAIS CHAMAR O EXÉRCITO, NÃO É VERDADE? É EM FORT CALAMITY QUE HÁ A MELHOR AGUARDENTE DE TODO O OESTE...

DISSESTE-ME QUE UM BANDO DE FORAS-DA-LEI ACAMPAVA POR AQUI, NÃO FOI PHARAON?

YEP. OS DOBBS. O MAIS ANGÉLICO DA FAMÍLIA TEM APENAS UMA DEZENA DE MORTES NO ACTIVO.

NÃO TEMOS TEMPO PARA IR CUMPRIMENTÁ-LOS. FAREMOS MAIS UM DESVIO... O ÚLTIMO. NA REALIDADE, COMO EXPLICAS TU QUE O EXÉRCITO AINDA NÃO TENHA LIMPO ESTE BOSQUE?

PAW

AQUI TENS A RESPOSTA, FILHO! SERIA PRECISO UM CANHÃO PARA DESALOJAR ESTES RAIVOSOS: NENHUMAS TROPAS CHEGARIAM VIVAS À ORLA DESTE COITO DE BANDIDOS!

PAW

PAW

ISSO NÃO ESTÁ PROVADO! ELES ATIRAM COMO UNS. FOLIÕES NUMA NOITE DE FARRA!

PALPITA-ME QUE, EM BREVE, TEREI UM ENCONTRO PARA ESTES SÍTIOS... MAS, HOJE, O QUE TENHO COM COMANCHE É MAIS URGENTE!

AGORA, JÁ ESTAMOS A MENOS DE TRÊS HORAS DO FORTE...

ACELEREM O PASSO, RAPAZES! ACAMPAREMOS O MAIS TARDE POSSÍVEL. É PRECISO CAIR SOBRE AS PLUMAS DOS CHEYENNES AOS PRIMEIROS ALVORES DA MADRUGADA. UM SELVAGEM MAL ACORDADO É UM SELVAGEM ABATIDO!

FAZ CIRCULAR ESSA GARRAFA POR AQUI, LARRY!

EU RESERVO PARA MIM O FEITICEIRO DA ALDEIA! DIZEM QUE ESSES FULANOS TÊM UMA DATA DE PÓS MUITO ÚTEIS!

QUANDO PENSO QUE, ESTA NOITE, VAMOS COMER OUTRA VEZ PAPAS DE MILHO! ISSO PÕE-ME JÁ FURIOSO PARA A ZARAGATA!

EH, CLEM! NÃO ADORMEGAS, PEQUENO! NUNCA MAIS ACORDAVAS! É PRECISO AGUENTAR FIRME, DESPENTEADO!

NÃO... POSSO MAIS, TOBY... JÁ PASSOU DEMASIADO TEMPO... É COMO SE... TUDO FOSSE ESTALAR DUMA VEZ... AQUI, NA MINHA BARRIGA...

NÃO PENSES EM NADA. VEM AÍ A NOITE E ISTO TORNAR-SE-Á MAIS SUPORTÁVEL... AMANHÃ, JÁ CÁ ESTARÁ DUST. HÁ-DE ESTAR, CLEM!...

JURO-TE, TRÊS-CAJADOS! OS DOIS RAPAZES QUE ESTÁS A TORTURAR NÃO SABIAM DO NOSSO ACORDO! QUISERAM SALVAR-ME DE BOA FÉ! NÃO OS DEIXES MORRER!

SE WACONDAH, O GRANDE CAÇADOR QUE LÊ NAS ALMAS, SABE QUE AQUELES SÃO JUSTOS, ELES NÃO MORRERÃO, COMANCHE.

CUIDEM DE OS DESSEDENTAR. QUE NINGUÉM OS MOLESTE. QUANTO AO RESTO, TRÊS-CAJADOS JÁ NÃO SABE EM QUEM CONFIAR. ESPERARÁ POR SINAIS.

CAVALO-DE-PÉ APROVA AS PALAVRAS DE SEU PAI.

...PELO DESFILADEIRO DAS AREIAS AZUIS E PELA PISTA NORTE, AINDA PODEMOS CHEGAR A TEMPO, MAJOR GIBBONS...

UMA REVOLTA ÍNDIA! O SUFICIENTE PARA ME FAZER PERDER OS GALÕES, A SEIS MESES DA PROMOÇÃO!... TENENTE SCOTT! OS DESTACAMENTOS "GOLD" E "BAKER" A CAVALO, IMEDIATAMENTE!

ÀS SUAS ORDENS, SIR!

VOCÊ ERA DIGNO DE PERTENCER À CAVALARIA, DUST. SABER RESISTIR AO SONO É UMA QUALIDADE ENTRE NÓS!

POIS. MAS, PARA JÁ, INVEJO COLORADO: ATESTA-SE DE AGUARDENTE E EI-LO PRONTO A PERCORRER MAIS CEM MILHAS DE SORRISO NOS LÁBIOS! É UM AUTÊNTICO DOM!...

A AURORA QUE ROMPIA SOBRE FORT CALAMITY ILUMINAVA TAMBÉM OUTROS PREPARATIVOS MAIS SINISTROS...

ISTO CORRE BEM. OS CARAS DE COURO NÃO VIRAM NADA E TEMOS O VENTO CONTRA NÓS!

MELHOR! COM O HÁLITO DE METADE DOS HOMENS A CHEIRAR TANTO A "WHISKY"!...

CAAARREGAR!

PARA A FRENTE CONTRA AS GALINHAS VERMELHAS, "RAIL-MEN"!

...DUST.?...

NÃO! A CATÁSTROFE! SÃO OS ASSENTADORES DOS CARRIS QUE VÊM RECUPERAR A CARNE QUE LHES PERTENCE! COM ESTE GOLPE, TRÊS-CAJADOS FICARÁ CONVENCIDO DA TRAIÇÃO!

FOGO-SOLITÁRIO BEM SABIA QUE OS CHACAIS BRANCOS SE UNIRIAM PARA MASSACRAR OS CHEYENNES! CABELOS-DE-AREIA E ROSTO-DA-NOITE NÃO VERÃO O RESULTADO DO COMBATE!

TANTO PIOR PARA AS CONSEQUÊNCIAS! NÃO MATARÁS NINGUÉM, FOGO-SOLITÁRIO!

BANG BANG

O PAI DE FOGO DO PRISIONEIRO! ELA APANHOU-O!

A "SQUAW" MATOU O MEU IRMÃO! PORTANTO, TAMBÉM TU ERAS NOSSA INIMIGA!

NÃO! O TEU IRMÃO É UM ASSASSINO NATO, CAVALO-DE-PÉ! ELE ESPREITAVA ESTA OCASIÃO! E, SE ATIREI BEM, A MINHA BALA DEVE TER-SE-LHE ALOJADO NA COXA. FI-LO DE PROPÓSITO!

O MEU PAI FARÁ A SUA JUSTIÇA, MAIS TARDE! PRIMEIRO, VAMOS ESMAGAR A HORDA DE BÚFALOS BRANCOS DE OLHOS DE LOUCOS!

KAAAHAAÂÂHH! FAÇAM-ME UMA SALADA DE PENAS, MENINOS!

BIG KEENAN!

AOWW! A VACA!

NÃO SE PREOCUPEM COM O PAPÁ KEENAN, GAROTOS! ERAM PRECISAS FLECHAS MAIS COMPRIDAS, PARA ME ATRAVESSAR O COURO! ARRASEM ESSES VADIOS VERMELHOS! CORAGEM! HHAN!

QUE OS CHEYENNES LUTEM CADA UM COMO DEZ GUERREIROS, POIS WACONDAH SABE QUE A GUERRA DELES É JUSTA!

QUE TODOS OS DEUSES DA PLANÍCIE SEM FIM PROTEJAM OS CHEYENNES! A NOSSA CÓLERA PERANTE A FOME CEGOU-NOS E FIZEMOS NASCER UMA CÓLERA AINDA MAIOR NESSES HOMENS DA PISTA DE FERRO!

TU ÉS O ÚNICO QUE UNS E OUTROS AINDA PODERÃO ESCUTAR, TRÊS-CAJADOS!

QUE OS MEUS FILHOS, TANTO BRANCOS COMO VERMELHOS, PAREM ESTA VAGA DE SANGUE!...

A FLECHA DE MANCHA-DA-LUA DEITARÁ ABAIXO O GIGANTE LOUCO!

HEI! VELHO EMBRUTECIDO, TU...

MEU PAI! **NÃO!...**

O... PRESSÁGIO... FALOU... VERDADE!

E ENTÃO? QUE FOI? UM DESSES CAGAROLAS DE PENAS DESEMBARAÇOU-NOS DO VELHO ANDRAJOSO! NÃO É CASO PARA NOS TRANSFORMARMOS EM MÚMIAS! **ACABEMOS O TRABALHO, RAPAZES!**

MATA! O ESPÍRITO DE TRÊS-CAJADOS ESTÁ A SER INSULTADO!

NÃO! CAVALO-DE-PÉ É, AGORA, O CHEFE E ORDENA A PAZ!

"HELL"! A LUTA VAI MUDAR DE ASPECTO!

POIS! RESTA SABER SE VAMOS RECEBER REFORÇOS OU ADVERSÁRIOS!

TU CONHECES-ME BEM, CAVALO-DE-PÉ. SOU O MAJOR GIBBONS E SOU RESPONSÁVEL PELA SEGURANÇA MILITAR DESTE TERRITÓRIO. CABE-TE A TI FALAR: DOMINAS OS TEUS HOMENS OU ORDENO AOS MEUS QUE FAÇAM FALAR A PÓLVORA?

EU SEI QUE, SE TU EXAMINARES AS NOSSAS RESERVAS DE VÍVERES, AJUDAR-NOS-ÁS COM O TEU EXÉRCITO, MAJOR AZUL. ODEIO ESTA GUERRA INÚTIL QUE JÁ MATOU O MEU PAI. SE OS CHEYENNES RECEBEREM O QUE LHES É DEVIDO, DEPORÃO AS ARMAS.

VOCÊS OUVEM ISTO?

O QUE LHES É DEVIDO!... A ESTES ESPANTALHOS!... AQUI ESTÁ O QUE LHES É DEVIDO: TOU... .

NÃO, SIR. ESTE "GENTLEMAN" PARECE-ME BASTANTE ROBUSTO. QUANDO MUITO UM MAL-ESTAR PASSAGEIRO... A FRESCURA DUMA ENFERMARIA PENITENCIÁRIA CONVÉM-LHE À MARAVILHA...

FICOU-SE?

A PROPÓSITO DE ENFERMARIA, HÁ, AQUI, CLIENTES APRESSADOS, SIR...

OS HOMENS SÃO TODOS LOUCOS, RED!... POR CAUSA DUMAS QUANTAS VACAS!... PENSEI QUE TODA A REGIÃO SE IA TRANSFORMAR NUM CAMPO DE BATALHA!

DESTA VEZ, AINDA CONSEGUIMOS IMPEDI-LO... MAS A REGIÃO NÃO SERÁ VERDADEIRAMENTE SEGURA SENÃO QUANDO TIVERMOS EXPULSADOS CERTOS TIPOS CAPAZES DE FAZEREM IR TUDO PELOS ARES, COMO ESSE KEENAN OU O CÃO DO CALHOUN, QUE EU HEI-DE ENCONTRAR...

...INFELIZMENTE, HÁ OUTRO DE QUE TE ESQUECESTE, RED DUST. O WYOMING AINDA TREMERÁ...

CAVALO-DE-PÉ TRAIU A MEMÓRIA DO NOSSO PAI, TRÊS-CAJADOS! CURVOU A CABEÇA DIANTE DOS MALDITOS SOLDADOS!

MAS FOGO-SOLITÁRIO VINGARÁ TODAS AS HUMILHAÇÕES DOS HOMENS VERMELHOS. ASSIM O JURA!

25 ANOS!

HÁ 25 ANOS QUE EU ME MATO A TRABALHAR NESTE MALDITO RANCHO! AINDA COMANCHE ERA PEQUENINA, NO TEMPO DO PAI DELA, QUE REPOUSE EM PAZ. POIS BEM! **HÁ 25 ANOS QUE O TRIPLO-SEIS TEM AZAR!**

CADA VEZ QUE CONSEGUEM PÔR A EXPLORAÇÃO EM PÉ, ACONTECE UMA CATÁSTROFE QUE...

ENTÃO, TEN GALLONS! CONSEGUIMOS SAIR TODOS VIVOS DESTA ESCARAMUÇA COM OS CHEYENNES! ISSO É QUE INTERESSA!...

TODOS VIVOS... SE TOBY E CLEM SE RECOMPUSEREM. ALI VEM A PEQUENA A ACOMPANHAR O MÉDICO DO CAMINHO DE FERRO...

NÃO PARECE MUITO ALARMADO...

...CONTUSÕES INTERNAS, UMA RÓTULA DESLOCADA, UNS TENDÕES ESMAGADOS E ALGUMAS QUEIMADURAS BENIGNAS... NADA QUE NÃO SE POSSA ARRANJAR, MAS AQUELES RAPAZES TÊM DE FICAR NA CAMA MAIS DE TRÊS SEMANAS, MINHA SENHORA... NÃO POSSO FAZER MELHOR...

ISSO JÁ' É ÓPTIMO. OBRIGADA, DOUTOR TRACY...

ÓPTIMO!!! ESSA É BOA! UMA MANADA PARA RECONSTITUIR, O POÇO PARA REPARAR, A CONDUÇÃO DA ÁGUA PARA O CAMPO DOS ROCHEDOS VERMELHOS PARA TERMINAR... E NEM UM DÓLAR PARA CONTRATAR PESSOAL! NÃO ACABAMOS ANTES DO INVERNO E O TRIPLO-SEIS VAI PERDER OUTRO ANO, EIS O QUE É ÓPTIMO!

NÃO SE PODE LUTAR COM O IMPOSSÍVEL, TEN...

SIM. EU, POR MIM, LUTO. ISSO OCUPA-ME E SALVA, PROVISORIAMENTE, WETCHIN E CALHOUN, OS DOIS PÁSSAROS QUE NOS METERAM NESTE ATOLEIRO... MARCO-LHES UM ENCONTRO PARA A PRÓXIMA PRIMAVERA E HAVERÁ FLORES PARA AMBOS!...

ENTRETANTO, AO TRABALHO! SE O "PALOMINO" JÁ NÃO COXEAR, VOU BUSCAR OS CEM BOIS QUE ESPERAMOS AMANHÃ!

SOZINHO? MAS, RED, NÃO ÉS CAPAZ!

EU PROÍBO QUE CLEM OU TOBY SAIAM DA CAMA! E QUANTO A TEN GALLONS, É INDISPENSÁVEL PARA LIMPAR OS CERCADOS E OLHAR PELAS CULTURAS...

QUEM DIZ O CONTRÁRIO? NÃO PRECISO DE NINGUÉM! SE CAIR, LEVANTO-ME SOZINHO!

RED! SACA O REVÓLVER!...

MANCHA-DE-LUA! O FILHO MAIS NOVO DE TRÊS-CAJADOS!

QUE O MEU IRMÃO BAIXE OS PUNHOS-DE-FOGO. MANCHA-DE-LUA ESTÁ SOZINHO E NÃO TRAZ A TORMENTA, POIS A TRISTEZA AINDA HABITA NO SEU CORAÇÃO, MAS A RAIVA JÁ NÃO.

CONTINUA O DISCURSO. ENTÃO PARA QUE É TODO ESSE ARSENAL?

A FLECHA DE MANCHA-DE-LUA ATRAVESSOU O CORPO DE SEU PAI, TRÊS-CAJADOS. WACONDAH MOSTROU A MANCHA-DE-LUA QUE NÃO O QUERIA PARA GUERREIRO. AS MINHAS ARMAS SÓ SERVIRÃO PARA CAÇAR!

O.K., PEQUENO, ACREDITO EM TI. MAS ENTÃO... VENS PROCURAR AO TRIPLO-SEIS?

DEPOIS DA MORTE DE MEU PAI, O MEU IRMÃO MAIS VELHO, CAVÁLO-DE-PÉ, TORNOU-SE CHEFE DA TRIBO. ELE QUER A PAZ COM O VALE DOS BRANCOS...

MAS O MEU OUTRO IRMÃO, FOGO-SOLITÁRIO, RECUSOU A SUA LEI. JUNTOU OS BRAVOS QUE QUEREM A GUERRA E FORAM TODOS PARA A MONTANHA. MANCHA-DE-LUA AMA IGUALMENTE OS SEUS DOIS IRMÃOS E JÁ NÃO TEM PAI. A PARTIR DE AGORA, A SUA PISTA TOMARÁ UMA DIRECÇÃO QUE ELE AINDA IGNORA, MAS QUE SE AFASTARÁ SEMPRE DA GUERRA E PROCURARÁ AS FONTES DA PAZ.

POBRE RAPAZ! COMEÇO A COMPREENDÊ-LO!

ELI ACHO BEM. DESPERTAR SIMPATIA. MAS, NESTE RANCHO, NÃO HÁ TEMPO PARA NOS ENTERNECERMOS À VONTADE, MANCHA-DE-LUA. DESCANSA E DESSEDENTA-TE, SE QUISERES, E DEPOIS CADA UM SEGUE O SEU DESTINO...

NÃO.

MANCHA-DE-LUA PARTILHARÁ O DESTINO DE COMANCHE E DE CABEÇA-DE-FOGO. REPARARÁ A FALTA DOS CHEYENNES. QUER TRABALHAR, COMO VOCÊS, NO GRANDE "WIGWAM" DE MADEIRA!

UM CHEYENNE QUE QUER SER "COW-BOY"! QUE JÚPITER ME ENVIE O SEU RAIO! SERÁ AINDA PIOR DO QUE SE NOS GUERREASSE!

MANCHA-DE-LUA, ESTOU MUITO SENSIBILIZADA, MAS...

UM MINUTO! NÃO VEXEMOS UM VOLUNTÁRIO TÃO SINCERO!...

MAS, RED, É IMPOSSÍVEL! ELES... ENFIM, OS ÍNDIOS TÊM OUTROS HÁBITOS... ELE NUNCA VIU UM MARTELO, NEM...

... NEM NUNCA MUNGIU UMA VACA. EU SEI. ALIÁS, A SUA HONRA NÃO LHO PERMITIRIA...

... MAS HÁ OUTRAS POSSIBILIDADES!

BANG

MANCHA-DE-LUA! A ELE!

WOAHHH

MEEUUH

YYYYIIII

TEMOS MANADAS PARA VIGIAR... ESTÃO A VER O QUE QUERO DIZER?...

ESTÁ BEM, MANCHA-DE-LUA! OFEREÇO-TE CASA E COMIDA, NO TRIPLO-SEIS... MAS O ESTADO DA CAIXA NÃO ME PERMITE ENCARAR O ENCARGO DE NOVOS SALÁRIOS...

SALÁRIO? DINHEIRO? UGH! MANCHA-DE-LUA NÃO QUERER DINHEIRO. MÁ COISA PARA UM CHEYENNE!

DUST! ISTO JÁ NÃO É UM RANCHO; É UM CIRCO!

É PENA QUE NÃO SEJA VERDADE. COBRARÍAMOS BILHETES À ENTRADA. MAS SORRI-TE, VELHO RESMUNGÃO! MAIS ALGUNS VOLUNTÁRIOS COMO ESTE E PODEREMOS AFRONTAR O INVERNO!

UM PELE-VERMELHA NÃO FAZ A PRIMAVERA! TIRANDO UM CHEYENNE COM PROBLEMAS DE FAMÍLIA, PERGUNTO A MIM PRÓPRIO QUEM PODERÁ SER SUFICIENTEMENTE PARVO PARA NOS VIR OFEREC...

EH, OH, FUNDILHOS-SUJOS! É PRECISO PENSAR EM DAR UM POUCO DE BEBER AO PESSOAL, SE QUEREM QUE ELE TENHA CORAGEM PARA O TRABALHO!

...NÃO É POSSÍVEL?!

Y-Y-Y-Hiiiii

PHARAON! ÉS TU!

YEP, FILHO. O MAJOR GIBBONS TEM CARA DE MAU, MAS TEM BOM FUNDO. FOSTE NOMEADO COMISSÁRIO PROVISÓRIO PARA OS ASSUNTOS ÍNDIOS, ENQUANTO NÃO VEM UM SUBSTITUTO OFICIAL E O EXÉRCITO RETIROU DAS SUAS RESERVAS O SUFICIENTE PARA CONSEGUIR QUE OS CHEYENNES TE RESTITUAM OS TEUS BOIS: ESTES "GENTLEMEN" TRAZEM VÍVERES PARA DOIS MESES PARA A TRIBO DE CAVALO-DE-PÉ... SÓ FALTA A AGUARDENTE, MAS DISSERAM-ME QUE ESTAVAS A CONTRATAR PESSOAL E, SE O TEU "WHISKEY" É BOM, NÃO TENS MAIS DO QUE MOSTRAR-ME QUAIS AS FLORESTAS QUE É PRECISO ABATER...

RED! ISTO... ISTO VAI DEPRESSA DE MAIS PARA MIM! HÁ UMA HORA, ESTE RANCHO ESTAVA QUASE ABANDONADO... E, AGORA, OLHA!...

POIS. BELO ESPECTÁCULO.

ESPEREMOS QUE O NÚMERO CONSIGA SUBSTITUIR A EXPERIÊNCIA... UM GUERREIRO, UM PROSPECTOR UM BOCADO BEBEDOLAS E DOIS MILITARES FAZEM UMA EQUIPA UM POUCO BIZARRA, COMO LAVRADORES...

O PITORESCO É BONITO, MAS...

OAPF!

HY-YAAAH!!

BASTA!

ESTA AGORA! SELVAGEM! GAROTO PERIGOSO!

O VELHO CHINELO ENSOPADO NÃO É DIGNO DA CÓLERA DO CHEYENNE!

QUER QUE DOMINEMOS ESTE PELE-VERMELHA, SIR?

É INÚTIL, OBRIGADO. FOI UM SIMPLES MAL-ENTENDIDO. MAS TEMO QUE NINGUÉM AQUI COMPREENDA A SITUAÇÃO...

DENTRO DE DOIS MESES, CAIRÃO AS PRIMEIRAS NEVES. PORTANTO, ESPERAM-NOS SESSENTA DIAS DE TRABALHO ARRASANTE PARA REALIZAR O IMPOSSÍVEL E IMPEDIR QUE O DOMÍNIO DO TRIPLO SEIS VOLTE AO ESTADO NATURAL. OS CHEYENNES DE CAVALO-DE-PÉ, OS HOMENS DO CAMINHO DE FERRO DA WEST PACIFIC RAILROAD E METADE DA CIDADE DE GREENSTONE FALLS CONTAM SER REABASTECIDOS...

JUREI QUE CONSEGUIRIA FAZÊ-LO. MAS NÃO DE QUALQUER MANEIRA. JÁ QUE VOCÊS ESTÃO AQUI, FICO CONVOSCO. NEM PENSAR EM MUDAR DE OPINIÃO. E VOCÊS TRABALHARÃO EM BOA ORDEM, SEM ZARAGATAS E COM EFICIÊNCIA... ENTENDIDO?

DEVE HAVER QUALQUER CONFUSÃO, SIR. NÓS FOMOS POSTOS À SUA DISPOSIÇÃO PARA ASSEGURAR O REABASTECIMENTO E A SEGURANÇA DOS ÍNDIOS, MAS NÃO PARA...

POIS BEM, EU REQUISITO-VOS, CAVALEIRO! E VOCÊS CEIFARÃO O FENO COMO OS OUTROS!

LIBERTO-VOS DE TODA A RESPONSABILIDADE PERANTE O MAJOR GIBBONS. EU ENCARREGO-ME DELE...

BOM, QUE MAIS HÁ AINDA?

NÃO CONCORDO, FILHO! DURANTE TODA A MINHA VIDA DE CÃO DE BOM CRISTÃO, NUNCA RECEBI ORDENS DUM ÍNDIO E AINDA MENOS DUM GAROTO EMPLUMADO QUE NEM SEQUER AINDA DESPEJOU NEM DEZ DEDAIS DE AGUARDENTE, DESDE QUE NASCEU. E ESTE QUER ENSINAR-ME A TRATAR DUM CAVALO?

E, NO ENTANTO, ELE TEM RAZÃO, PHARAON!...

A CADA UM SEGUNDO A SUA COMPETÊNCIA. E TU SEGUIRÁS OS CONSELHOS DE MANCHA-DE-LUA. SE, UM DIA, ENCONTRARMOS UM FILÃO DE OURO, ELE SEGUIRÁ OS TEUS.

NADA A FAZER. RETOMO A MINHA PALAVRA. ANDA, PRESIDENTE, VAMOS EMBORA!

ENTÃO, PRESIDENTE, NÃO OUVISTE?

YAP YAP YAP YAP

OH, POR FAVOR, ACABEMOS COM ESTA COMÉDIA! QUE SE VÃO EMBORA TODOS! NÓS TENTÁMOS TUDO, RED, MAS EU JÁ NÃO TENHO FORÇAS PARA ASSISTIR A ESTAS DISCUSSÕES DE VELHAS COMADRES!... PAGAREI A INDEMNIZAÇÃO AO CAMINHO DE FERRO...

HÁ OUTRA CONFUSÃO, MINHA SENHORA! É QUE, AGORA, NÓS SOMOS VOLUNTÁRIOS. SABE, NA MINHA TERRA, NO KANSAS, TAMBÉM FOI NUMA QUINTA...

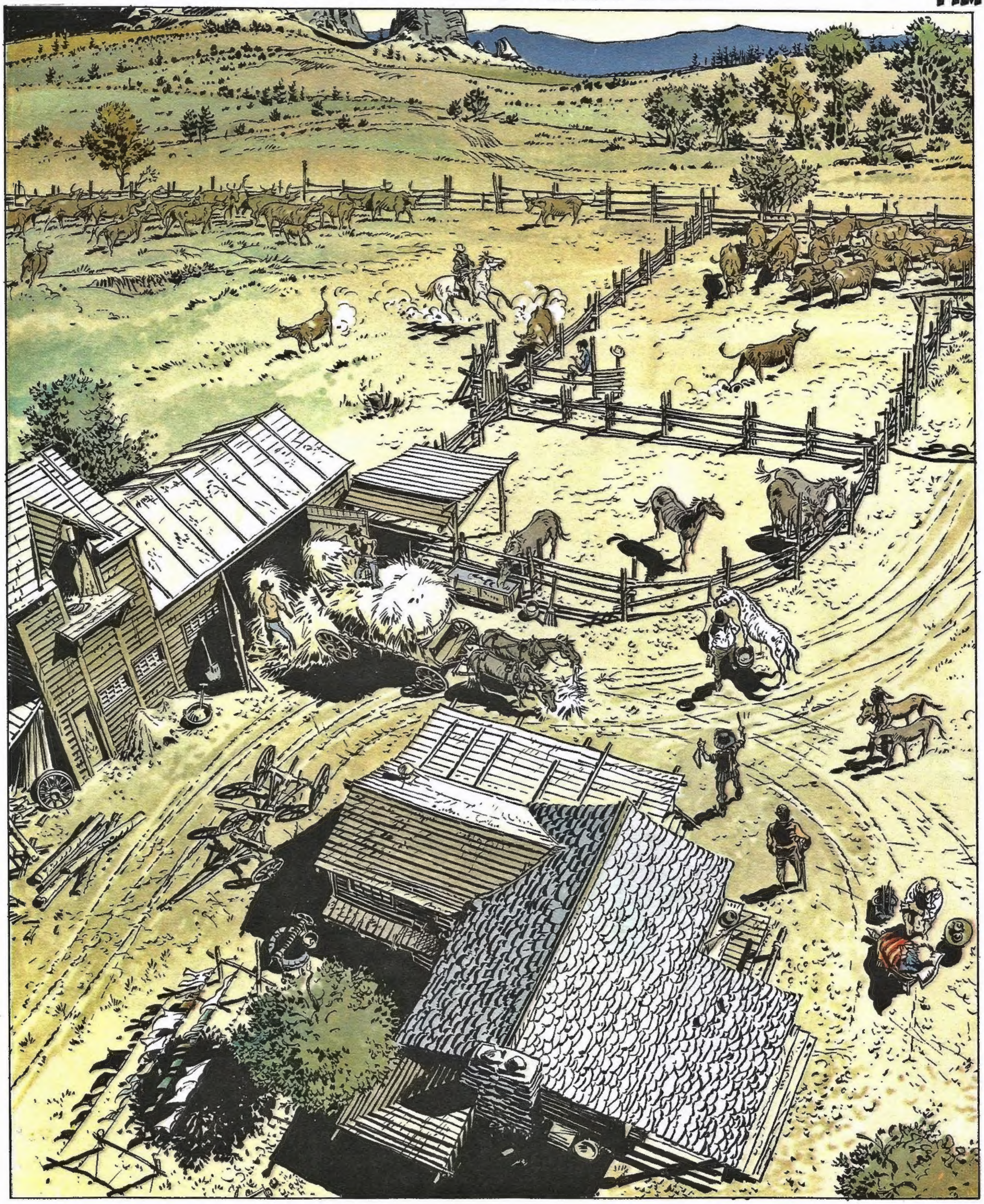
DOIS MESES SEM VER O SARGENTO O'HARA! ESPERO QUE HAJA MUITO FENO PARA CEIFAR!

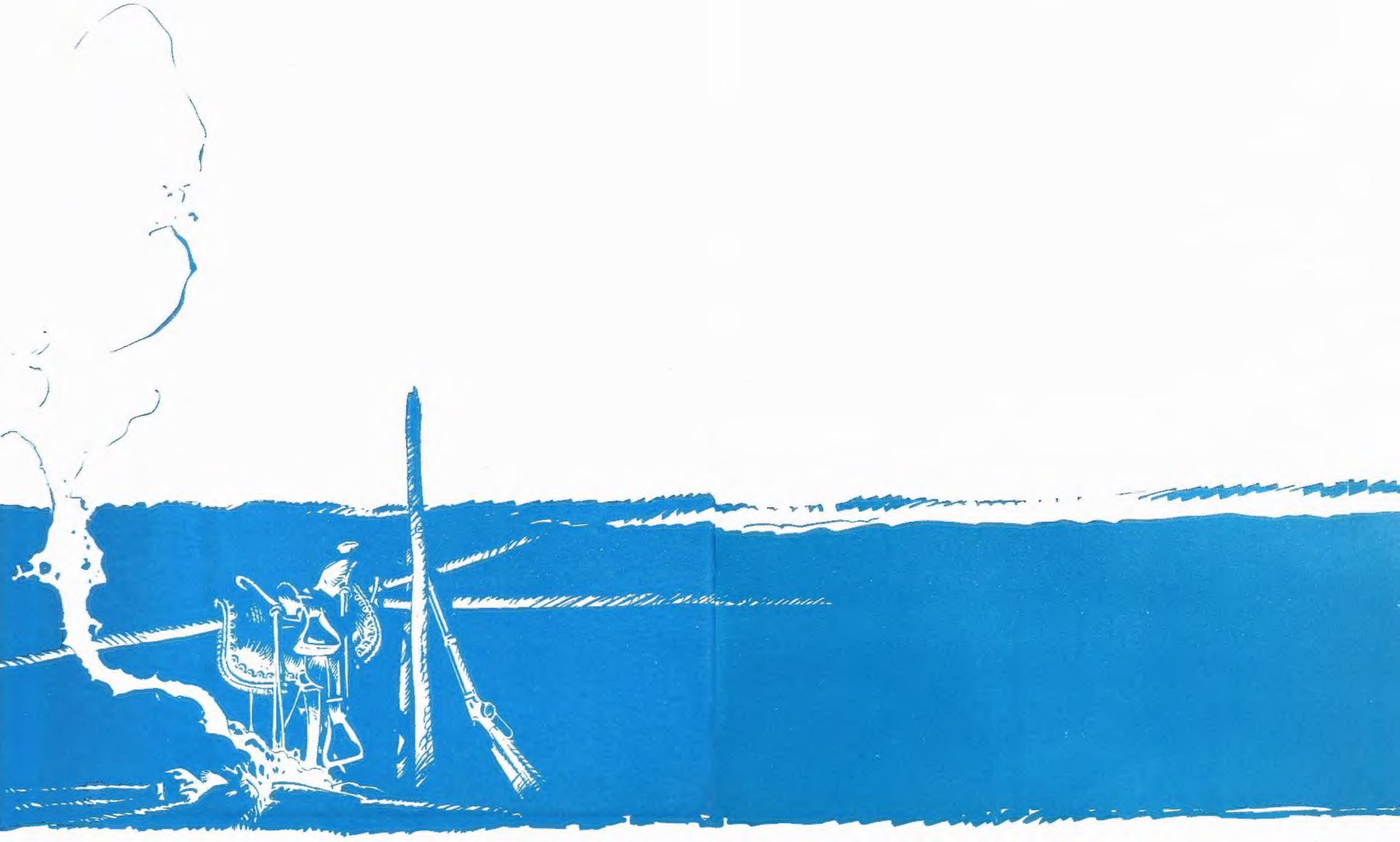
...! PRESIDENTE!

O PRESIDENTE NUNCA SE ENGANOU ACERCA DUM HOMEM! PRONTO, DUST, TU MANDAS E MANCHA-DE-LUA É O CONTRAMESTRE! JURO NÃO ME EMBEBEDAR ANTES DE A TERRA ESTAR GELADA! VAMOS A ISTO, FILHO, BASTA DE TEMPO PERDIDO!

CHEYENNES, SOLDADOS, LAVRADORES, NEGROS E BRANCOS, OS HOMENS DAQUELE TEMPO, VINDOS DE TODOS OS CANTOS DO HORIZONTE, FORMAVAM, REALMENTE, ESTRANHAS COMUNIDADES QUE NASCIAM, ESPONTANEAMENTE, SOB O CÉU DO OESTE. O DRAMA E O RISO MISTURAVAM-SE NAS SUAS VIDAS, AINDA SELVAGENS, MAS OS REVÓLVERES E O "WHISKY" FALAVAM MENOS QUANDO, PORQUE A TERRA NÃO ESPERAVA, O TRABALHO SE TRANSFORMAVA NA ÚNICA VERDADEIRA LEI HUMANA. O RANCHO TRIPLO-SEIS NÃO PASSAVA DUM CANTINHO, ENTRE MILHARES DE OUTROS, ONDE, SEM O SABEREM, ESSES HOMENS CRIAVAM UM IMPÉRIO. A TUA EQUIPA, COMANCHE, ALI PERDIDA NO FUNDO DO WYOMING, ERA BEM MAIS DO QUE UM PUNHADO DE PERSONAGENS PITORESCAS. PARA NÓS, QUE ESTAMOS A CONTAR A HISTÓRIA, FORAM OS GIGANTES QUE CONSTRUÍRAM UM MUNDO...

FIM





COLECÇÃO BANDA DESENHADA

ÁLBUNS PUBLICADOS

MICHEL VAILLANT

OS CAVALEIROS DE KOENIGSFELD — 2.ª Ed.
SÉRIE NEGRA — 2.ª Ed.
CONCERTO PARA PILOTOS — 2.ª Ed.
PESADELO
RUSH
NO INFERNO DO SAFARI
O FANTASMA DAS 24 HORAS
RAPARIGAS E MOTORES
CAMPEÃO DO MUNDO
O SEGREDO DE STEVE WARSON
RODEO SOBRE DUAS RODAS

VINCENT LARCHER

FUTEBOL E MINISSAIAS

RIC HOCHET

RIC HOCHET CONTRA O CARRASCO
INVESTIGAÇÃO NO PASSADO
O MONSTRO DE NOIREVILLE
OS SIGNOS DO MEDO
OS 5 FANTASMAS

DAN COOPER

S. O. S. NO ESPAÇO
OS PILOTOS PERDIDOS

BUDDY LONGWAY

CHINOOK
O INIMIGO

AS GRANDES BATALHAS

BLITZKRIEG
DUNQUERQUE
A BATALHA DE INGLATERRA
A RESISTÊNCIA
MOSCOVO
A CAMINHO DA VITÓRIA

BERNARD PRINCE

OÁSIS EM CHAMAS
O REGRESSO DO FANTASMA
A LEI DO FURACÃO
O GENERAL SATÃ

LUC ORIENT

24 HORAS PARA O PLANETA TERRA
O SEGREDO DAS 7 LUZES
O SENHOR DE TERANGO

CHICK BILL

O INOCENTE DA ALDEIA
O COW-BOY DE FERRO

BRUNO BRAZIL

BATALHA NO ARROZAL
A NOITE DOS CHACAIS
SARABANDA EM SACRAMENTO

HUMPÁ-PÁ

O PELE-VERMELHA

FORA DE SÉRIE

OS NÁUFRAGOS DE ARROYOKA
CASQUE D'OR
O RAIO U

ADÈLE BLANC-SEC

ADÈLE E O MONSTRO
O DEMÓNIO DA TORRE EIFFEL
O SÁBIO LOUCO

AXLE MUNSHINE

O VAGABUNDO DOS LIMBOS
O IMPÉRIO DOS SÓIS NEGROS
OS ABUTRES DO COSMO

SIMON DU FLEUVE

O CLÃ DOS CENTAUROS

BARELLI

OS AGENTES SECRETOS
(volume duplo)

MARTIN MILAN

O EMIR DOS 7 BEDUÍNOS

COMANCHE

FÚRIA REBELDE
RED DUST
OS GUERREIROS DO DESESPERO

LIVRARIA BERTRAND
APARTADO 37 — 2701 AMADORA CODEX